

# Améliorer sa lecture en lisant des livres plus longs

7 et 8 ans  
Module 3

Collection Les ateliers de lecture



Lucy Calkins • Lauren Kolbeck • Brianna Parlitsis

Édition française : Yves Nadon, directeur de collection | Martine Arpin, adaptatrice

CHENELIÈRE  
ÉDUCATION

DOCUMENTS  
REPRODUCTIBLES  
OFFERTS SUR LA  
PLATEFORME

 Interactif

# Améliorer sa lecture en lisant des livres plus longs

7 et 8 ans  
Module 3

Autrices : Lucy Calkins, Lauren Kolbeck et Brianna Parlitsis

Édition française : Yves Nadon, directeur de collection | Martine Arpin, adaptatrice | Marc Genest, traducteur



**CHENELIÈRE**  
**ÉDUCATION**

## Améliorer sa lecture en lisant des livres plus longs

Traduction et adaptation de : *Bigger Books Mean Amping Up Reading Power*, Grade 2, Unit 3, de Lucy Calkins, Lauren Kolbeck et Brianna Parlitsis

First published by Heinemann, a division of Greenwood Publishing Group, LLC, 145 Maplewood Ave., Suite 300, Portsmouth, NH 03801, United States of America

Copyright English version © 2015 by Lucy Calkins, Lauren Kolbeck and Brianna Parlitsis. Translation © 2022 TC Média Livres Inc. All rights reserved

© 2022 TC Média Livres Inc.

Édition : France Robitaille

Coordination : Magali Blein

Révision linguistique : Nicole Blanchette

Correction d'épreuves : Francine Raymond

Conception graphique : Heinemann

Adaptation de la couverture originale : Micheline Roy

### Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Bibliothèque et Archives Canada

Titre : *Améliorer sa lecture en lisant des livres plus longs* : 7 et 8 ans, module 3 / Lucy Calkins, Lauren Kolbeck et Brianna Parlitsis ; adaptation, Martine Arpin ; traduction, Marc Genest.

Autres titres : *Bigger books mean amping up reading power*. Français

Noms : Calkins, Lucy, 1951- auteur. | Kolbeck, Lauren, auteur. | Parlitsis, Brianna, auteur. | Arpin, Martine, éditeur intellectuel.

Collections : Collection Les ateliers de lecture

Description : Mention de collection : Collection Les ateliers de lecture | Traduction de : *Bigger books mean amping up reading power : grade 2, unit 3*. | Comprend des références bibliographiques.

Identifiants : Canadiana 20210064560 | ISBN 9782765063117

Vedettes-matière : RVM : Lecture (Enseignement primaire) | RVM : Littérature de jeunesse — Étude et enseignement (Primaire) | RVM : Enfants — Livres et lecture. | RVMGF : Matériel d'éducation et de formation.

Classification : LCC LB1573.C3414 2022 | CDD 372.4—dc23

**CHENELIÈRE**  
**ÉDUCATION**

5800, rue Saint-Denis, bureau 900

Montréal (Québec) H2S 3L5 Canada

Téléphone : 514 273-1066

Télécopieur : 514 276-0324 ou 1 800 814-0324

info@cheneliere.ca

### TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Toute reproduction du présent ouvrage, en totalité ou en partie, par tous les moyens présentement connus ou à être découverts, est interdite sans l'autorisation préalable de TC Média Livres Inc.

Les pages portant la mention « Reproduction autorisée © TC Média Livres Inc. » peuvent être reproduites uniquement par le professionnel de l'éducation qui a acquis l'ouvrage et **exclusivement** pour répondre aux besoins de ses élèves.

Toute utilisation non expressément autorisée constitue une contrefaçon pouvant donner lieu à une poursuite en justice contre l'individu ou l'établissement qui effectue la reproduction non autorisée.

### Sources iconographiques

**Couverture** : Benoitbruchez/iStockphoto ; **photos de classes** : Peter Cunningham.

Toutes les citations de cet ouvrage ont fait l'objet d'une traduction libre. TC Média Livres Inc. est seul responsable de la traduction et de l'adaptation de cet ouvrage.

L'achat en ligne est réservé aux résidents du Canada.

ISBN 978-2-7650-6311-7

Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 2022

Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada

Imprimé au Canada

1 2 3 4 5 M 26 25 24 23 22

Gouvernement du Québec – Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres – Gestion SODEC.

Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada

**Canada**



# Table des matières

**Tableau synthèse • VII**

**Introduction • IX**

## PARTIE 1 Lire avec fluidité

### **Atelier 1 Exercer sa voix de lecteur • 2**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que lire à voix haute peut les aider à lire « dans leur tête ».*

### **Atelier 2 Lire par groupes de mots • 8**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs regroupent les mots en syntagmes et tiennent compte de la ponctuation pour que leur lecture ait du sens et sonne bien.*

### **Atelier 3 Remarquer les indices de dialogue • 16**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les indices de dialogue peuvent aider les lecteurs à lire avec expression.*

### **Atelier 4 Se servir du sens pour lire avec fluidité • 23**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs adaptent leurs voix selon le sens du texte.*

### **Atelier 5 Lire à un rythme juste parfait • 29**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs s'assurent de lire à un rythme qui n'est ni trop rapide ni trop lent, un rythme qui leur permet de comprendre ce qu'ils lisent.*

## PARTIE 2 Comprendre le langage littéraire

### **Atelier 6 Reconnaître le langage littéraire • 36**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs prêtent attention au langage littéraire (les comparaisons, les mots inventés, le langage figuratif) en se demandant : « Qu'est-ce que l'auteur essaie de me faire voir, de me faire comprendre ? »*

### **Atelier 7 Comprendre les comparaisons • 43**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que lorsque les auteurs utilisent des comparaisons, ils signalent qu'ils veulent que les lecteurs combinent ce qu'ils savent sur les deux choses qui sont comparées pour trouver leurs ressemblances.*

### **Atelier 8 Remarquer que les auteurs jouent avec les mots • 51**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs remarquent quand les auteurs utilisent le langage de façons créatives et jouent avec les mots. Les lecteurs doivent alors tenter de comprendre ce que l'auteur essaie vraiment de dire.*

### **Atelier 9 Lire comme un auteur : se concentrer sur le langage spécial • 58**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que lorsque les lecteurs remarquent le langage spécial dans un livre, ils réfléchissent au procédé littéraire utilisé par l'auteur et au sens spécial que l'auteur veut communiquer avec ce langage.*

## PARTIE 3 Affronter les défis des livres plus longs

### **Atelier 10 Établir des routines pour les tandems de livres jumeaux • 65**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que lire le même livre qu'un partenaire peut aider les lecteurs à discuter ensemble, à clarifier certains aspects et à poser des questions pour mieux comprendre les livres qu'ils lisent.*

### **Atelier 11 Suivre le fil des histoires même quand les livres sont longs • 73**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves qu'à mesure que les livres deviennent plus longs et plus complexes, les lecteurs prennent des notes sur des papillons adhésifs pour garder le fil de l'histoire et se rappeler les événements importants qui se produisent.*

### **Atelier 12 Rester sur la bonne voie quand les livres deviennent compliqués • 80**

*Dans cet atelier, vous pourriez enseigner aux élèves que les lecteurs doivent s'arrêter quand ils ne comprennent pas ce qui se passe dans l'histoire. Ils utilisent leurs stratégies de correction. Ils ralentissent, relisent et posent des questions.*

### **Atelier 13 Utiliser l'écriture pour résoudre des problèmes de lecture • 84**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les lecteurs peuvent inventer des façons d'utiliser l'écriture pour les aider à s'attaquer aux passages compliqués de leur lecture.*

## PARTIE 4 S'attaquer à des objectifs en bonne compagnie

### **Atelier 14 S'autoévaluer et se fixer des objectifs • 94**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves à évaluer leur propre lecture afin de se fixer des objectifs. Ils travailleront au sein d'un club de travail afin de s'aider mutuellement à atteindre ces objectifs.*

### **Atelier 15 Organiser les clubs de travail • 101**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves que les clubs de travail doivent établir leurs propres plans clairs pour atteindre leurs objectifs.*

### **Atelier 16 Donner de la rétroaction aux membres de son groupe • 107**

*Dans cet atelier, vous enseignez aux élèves à se soutenir dans leur travail en se donnant une rétroaction utile.*

### **Atelier 17 La célébration • 113**

*Dans cet atelier, vous pourriez célébrer tout ce que la classe a appris. Vous réviserez les domaines d'habiletés du module et inviterez les élèves à devenir des chercheurs, en apprenant les uns des autres et en partageant ce qu'ils ont appris.*

## La lecture à voix haute et la lecture partagée

### **La lecture à voix haute • 117**

### **La lecture partagée • 129**

### **Bibliographie • 143**

# Tableau synthèse : Améliorer sa lecture en lisant des livres plus longs

| Atelier/Mini-leçon  |   | Les entretiens individuels et le travail en petits groupes   | L'enseignement de mi-atelier  | La mise en commun   |
|---|---|--|---|---|
| <b>PARTIE 1 : Lire avec fluidité</b>                        |   |  |   |   |
| 1   | Exercer sa voix de lecteur                                      | Circuler rapidement d'un lecteur à l'autre   | Relire un passage de la façon dont il veut être lu  | Faire chanter les voix des lecteurs   |
| 2   | Lire par groupes de mots  | Reconnaître et aider les lecteurs qui ont de la difficulté à lire avec fluidité                    | Vérifier que sa lecture a du sens et qu'elle sonne bien   | Les partenaires lisent l'un pour l'autre  |
| 3   | Remarquer les indices de dialogue                               | De brefs entretiens pour renforcer les connaissances antérieures                                   | Qui parle ? Suivre un dialogue  | Les lecteurs relisent pour rendre leurs voix fluides et expressives                         |
| 4   | Se servir du sens pour lire avec fluidité                       | Aborder les ateliers de lecture en vous inspirant des données sur les connaissances des élèves     | Les lecteurs visualisent ce qui se passe dans l'histoire, puis adaptent leur voix en conséquence  | Faire des observations sur la fluidité et donner des conseils                               |
| 5   | Lire à un rythme juste parfait                                  | Vérifier le rythme et la compréhension   | Se servir des journaux de lecture pour réfléchir  | Intégrer toutes les habiletés pour obtenir... <i>une lecture fluide!</i>                    |
| <b>PARTIE 2 : Comprendre le langage littéraire</b>          |   |  |   |   |
| 6   | Reconnaître le langage littéraire                               | Remarquer le langage figuratif dans d'autres livres  | Ne pas laisser le langage inventif échapper aux élèves  | Les lecteurs discutent du langage littéraire avec leur partenaire                           |
| 7   | Comprendre les comparaisons                                     | Soutenir les élèves de façon appropriée  | Se servir d'amorces de réflexion pour comprendre le langage littéraire                            | La comparaison permet de créer une émotion  |
| 8   | Remarquer que les auteurs jouent avec les mots                  | Soutenir les élèves à l'aide de la lecture partagée, de la lecture guidée et du travail en tandems | Remarquer le langage littéraire qui est particulièrement déroutant : les expressions idiomatiques | Le langage littéraire guide l'intonation  |
| 9   | Lire comme un auteur : se concentrer sur le langage spécial     | Recueillir des données pour faire une évaluation rapide  | Lire la page entière pour déterminer le sens d'un groupe de mots                                  | Célébrer le langage littéraire en utilisant l'écriture                                      |
| <b>PARTIE 3 : Affronter les défis des livres plus longs</b> |   |  |   |   |
| 10  | Établir des routines pour les tandems de livres jumeaux         | Favoriser un travail en tandem solide pour tous les lecteurs                                       | Entrer dans les détails   | Les lecteurs deviennent leurs propres partenaires   |
| 11  | Suivre le fil des histoires même quand les livres sont longs    | Soutenir les élèves à tous les niveaux de complexité de texte                                      | Passer les papillons adhésifs en revue, relire et réfléchir à nouveau                             | Déterminer ensemble ce qui est important : comparer ses idées avec celles de son partenaire |
| 12  | Rester sur la bonne voie quand les livres deviennent compliqués |  |   |   |
| 13  | Utiliser l'écriture pour résoudre des problèmes de lecture      | Préparer la machine pour la dernière partie  | Présenter des outils créés par les élèves et des notes qu'ils ont prises                          | Célébrer la compréhension des livres plus longs   |

| <b>Atelier/Mini-leçon</b>                                       |  | <b>Les entretiens individuels et le travail en petits groupes</b>                 | <b>L'enseignement de mi-atelier</b>                                  | <b>La mise en commun</b>   |
|---|--|---|--|--|
| <b>PARTIE 4 : S'attaquer à des objectifs en bonne compagnie</b> |  |   |  |  |
| 14  | S'autoévaluer et se fixer des objectifs            | Aider les élèves à s'autoévaluer pour lancer les clubs en douceur                 | Choisir un objectif  | Inaugurer les clubs  |
| 15  | Organiser les clubs de travail                     | Se servir de la lecture partagée pour aider les clubs à atteindre leurs objectifs | Se préparer pour les réunions de club                                | Améliorer la discussion pour aider les clubs à atteindre leur objectif                                 |
| 16  | Donner de la rétroaction aux membres de son groupe | Mener des groupes de stratégies axés sur les objectifs                            | Distinguer une rétroaction utile (précise) d'une rétroaction inutile | Aider les membres de mon club de travail et leur enseigner des stratégies pour atteindre nos objectifs |
| 17  | La célébration                                     |   |  |  |

# Introduction

**P**OUR AMORCER UN NOUVEAU MODULE, il faut souvent une détermination renouvelée et de la réflexion. Depuis le début de la deuxième année, vous avez constaté que vos lecteurs devenaient de plus en plus habiles. Ils sont maintenant prêts à relever de nouveaux défis : ils s'attaqueront à des livres plus longs et plus difficiles. Par-dessus tout, au début de ce module, vous devrez les convaincre qu'ils sont prêts à le faire. Vous devrez insister sur le fait que chacun d'entre eux a la responsabilité de déterminer les éléments sur lesquels il doit travailler pour grandir en tant que lecteur. Ce module se concentre sur trois aspects de la lecture : la fluidité, le langage littéraire et le suivi du fil de l'histoire dans les livres plus longs. Nous vous encourageons à insuffler votre propre énergie et votre détermination dans ce module sur le développement des habiletés de base afin que le travail soit intéressant, original et stimulant, tout en restant à la portée de vos lecteurs.

Tout au long du module, vous rallierez les élèves à l'idée que des chercheurs étudient depuis longtemps les lecteurs de deuxième année et que ces scientifiques ont découvert des choses d'une importance capitale. Vous leur direz, au début du module : « Les lecteurs, vous savez que certains scientifiques étudient les abeilles et que d'autres étudient les ouragans. Sachez qu'il y a aussi des scientifiques qui étudient la *lecture*. Ce sont des chercheurs en lecture et, pour étudier la lecture, ils vont dans des classes comme la nôtre, planchettes à pince et stylos à la main, afin d'observer et d'écouter les élèves lire. » Vous ajouterez que ces chercheurs ont découvert que la deuxième année est le moment où les lecteurs peuvent faire d'énormes progrès.

Il s'agit d'un message important à communiquer parce que, trop souvent, les élèves de deuxième année s'enlisent dans une routine. Alors que les attentes envers les élèves de troisième année montent en flèche (à tort ou à raison, ça reste à déterminer), il devient crucial que les élèves de

deuxième année maintiennent la courbe de croissance qui caractérise la première année.

Ce module compte quatre parties. Chacune des trois premières met l'accent sur une importante habileté de base en lecture, tandis que la dernière est l'occasion de consolider le travail accompli dans les trois premières, de s'exercer et de mettre à profit ce que les élèves ont appris. Dans la première partie, « Lire avec fluidité », les élèves et vous reviendrez sur la lecture avec une voix douce et fluide : à quoi elle ressemble et comment elle sonne. Les enfants se sont concentrés sur cette habileté au début de l'année, mais plusieurs mois se sont écoulés depuis et ils ont commencé à lire des livres beaucoup plus difficiles ; alors il sera important d'exercer sa fluidité. Dans la deuxième partie, « Comprendre le langage littéraire », les élèves exploreront le langage figuratif. À mesure que les élèves passent à des textes plus avancés, le langage devient plus complexe. Par exemple, dans son album *Valentine Picotée*, Dominique Demers (2019, p. 7) décrit une gerboise ainsi : « Sa fourrure est un mélange de miel, de lait et de caramel. Elle a une jolie queue avec des poils de pinceau au bout. » Ou encore, dans son album *Le plus beau numéro du monde*, Roy MacGregor (2015, p. 11) écrit : « Gabou sentit une lame de patin s'enfoncer dans son cœur. »

Dans la troisième partie, « Affronter les défis des livres plus longs », vous aiderez les élèves à suivre le fil de l'histoire dans des livres plus longs. Il y a un écart important entre la longueur des textes lus à la fin de la première année et ceux lus à la fin de la deuxième année. Cette partie enseigne des stratégies pour suivre le fil de l'histoire dans des textes plus longs à mesure que les enfants abordent ce type de livres. Enfin, dans la quatrième et dernière partie, « S'attaquer à des objectifs en bonne compagnie », les enfants formeront des clubs de travail (sur la fluidité, le langage littéraire ou le suivi du fil de l'histoire) afin de poursuivre l'objectif ciblé.



## LE POINT DE RENCONTRE ENTRE L'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE ET CE MODULE

Posséder de nombreuses habiletés maîtresses en lecture permet aux élèves d'acquérir une base solide en lecture, base dont ils auront besoin pour commencer à lire des livres à chapitres. Il est donc essentiel pour les enseignants comme pour les élèves de savoir déterminer l'importance de ces habiletés, car il est tentant d'aller à toute vitesse et de toucher à beaucoup d'habiletés. Il est nécessaire de déterminer les priorités et de vous consacrer au soutien d'habiletés que vous considérez comme fondamentales. Dans ce module, aider les élèves à développer leur fluidité en lecture sera l'une de vos priorités ; c'est pourquoi la première partie du module met l'accent sur cette habileté.

Selon Tim Rasinski, la fluidité est le pont entre le décodage et la compréhension. Heureusement, plusieurs recherches démontrent que l'on peut enseigner la fluidité et qu'un enseignement efficace de cette habileté mène à des améliorations globales en lecture. Dans ce module, vous soutiendrez les composantes clés de la fluidité (la lecture par groupe de mots et la relecture), tout en modelant une lecture fluide et expressive. Vous voudrez vérifier le rythme de vos élèves : à la fin de la deuxième année, les élèves devraient lire environ 80 mots par minute, avec un niveau de compréhension élevé. Si certains élèves lisent plus rapidement, assurez-vous qu'ils ne ratent pas des détails importants et ne perdent pas des bouts de l'histoire. Certains de vos élèves liront sans doute moins de mots par minute et vous constaterez probablement que ces enfants ont plus de difficulté à suivre le fil de l'histoire. Ces lecteurs pourront vous raconter ce qui se produit sur la page du livre qu'ils sont en train de lire, mais il leur sera plus difficile de parler du lien entre cette page et les pages précédentes. Certaines leçons de la première partie du module aident les élèves à s'exercer à lire à un rythme juste parfait, ce qui signifie que beaucoup d'enfants devront probablement accélérer la cadence, et le faire de façon à améliorer leur compréhension.

En plus du travail sur la fluidité, ce module aide vos élèves à comprendre le langage littéraire. Vous remarquerez peut-être que vos lecteurs survolent des phrases dans des textes, comme cette phrase tirée de l'album *Le plus beau numéro du monde* (MacGregor et Després, p. 11) : « Gabou sentit une lame de patin s'enfoncer dans son cœur. » Si vous interrompez le lecteur pour l'interroger à propos de ce langage figuratif, vous pourriez découvrir qu'il interprète ce passage de façon très littérale. Y a-t-il vraiment une lame de patin qui transperce le cœur de Gabou ? La deuxième partie du module enseigne aux

élèves à lire attentivement et à s'assurer que ce qu'ils lisent a du sens. Ainsi, en arrivant à de tels passages, ils feront une pause pour réfléchir à ce que l'auteur a voulu leur faire penser et ressentir. C'est un travail important, car cela demande d'encourager les lecteurs à aller au-delà du sens littéral pour faire une interprétation. Quand les élèves comprennent le langage littéraire utilisé dans leurs textes, leur compréhension s'approfondit parce qu'ils commencent à réfléchir à la nuance, au ton, à l'ambiance et aux actions. Leur appréciation des textes grandit elle aussi. Quel beau passage que celui où, dans l'album *Des ailes dans la nuit*, Jane Yolen (2017, p. 18) compare le lait à la neige : « Juste au-dessus de nous, la lune rendait la neige plus blanche que le lait dans les céréales. » Puisque la deuxième partie du module plonge les élèves dans des textes au langage littéraire riche, elle sera aussi d'un grand soutien pour tous vos élèves quand ils travailleront à enrichir leur vocabulaire, en particulier ceux dont le français n'est pas la langue maternelle. Mem Fox<sup>1</sup> nous rappelle que lorsque nous inondons nos classes d'une littérature jeunesse riche, et surtout quand nous lisons les textes à voix haute, le vocabulaire des élèves s'enrichit de façon naturelle.

Parallèlement, les enfants lisent des livres plus longs. Il va sans dire qu'à mesure que leurs lectures s'allongent et se compliquent, les lecteurs ont un nouveau travail à effectuer. Ils doivent pouvoir suivre le déroulement d'une histoire qui s'étend sur un terrain plus vaste. Auparavant, quand la plupart de leurs livres étaient épisodiques, avec une courte histoire comme *La corde à linge* (Orbie), ou composés d'une suite de mini-chapitres indépendants (comme ceux que l'on peut lire dans les séries de livres tel *Maou*, de Clothilde Delacroix), les enfants n'avaient pas besoin de garder autant de personnages, d'événements et de lieux à l'esprit qu'avec les livres formant une seule longue histoire qu'ils s'approprient à lire. La troisième partie du module va leur apprendre à suivre le fil de ces textes plus longs. Vous enseignerez des stratégies spécifiques de compréhension de lecture dans les mini-leçons et vous devrez aussi aider les élèves à mettre en pratique ces stratégies de compréhension durant les périodes de lecture autonome, là où vous constaterez la plus grande amélioration. Les recherches de Nell Duke montrent que lorsque les élèves appliquent les stratégies de compréhension de lecture, ils deviennent de meilleurs lecteurs. Même si les résultats de ces recherches n'étonneront

1. **Note de l'adaptation :** Mem Fox est une autrice australienne. Quelques albums qu'elle a publiés sont traduits en français, comme *Plumes et prises de bec* (Éditions Les 400 coups).

aucun enseignant, ils viennent confirmer la pertinence de ce module, qui vise à aider les élèves à se concentrer autant sur la compréhension que sur le décodage, quand ils lisent.

À ces niveaux de textes, il sera utile aux lecteurs de se poser des questions comme: «Qu'est-ce qui vient de se passer? Quel lien y a-t-il avec la partie d'avant?», soit en en discutant avec un partenaire qui lit le même livre, soit en faisant une brève pause à la fin du chapitre pour noter leurs réflexions. Il est utile de demander aux enfants d'écrire sur un papillon adhésif ce qui se passe dans une partie du texte, car l'espace est limité sur ces feuillets. Cela exige de résumer cette partie du texte. Dans la troisième partie du module, les élèves apprendront à utiliser des papillons adhésifs pour les aider à suivre le fil de l'histoire.

Enfin, dans la dernière partie, les élèves formeront des clubs de travail sur la lecture pour atteindre leurs buts. Quand les élèves travaillent en groupes, ils ne font pas que s'exercer à appliquer des habiletés importantes, ils apprennent aussi à s'entraider. Une étude de l'Institute of Education de l'Université de Londres suggère que pour que les élèves bénéficient pleinement du travail en groupes, les enseignants devraient agir comme des «guides effacés», plutôt que de se joindre aux groupes et d'en prendre le contrôle.

Enfin, vous remarquerez que de nombreuses sections d'entretiens individuels de ce module sont conçues de façon à aider les élèves à renforcer leurs habiletés en résolution de problèmes. Une grande importance est accordée aux entretiens d'accompagnement et aux groupes de lecture guidée, où vous écouterez attentivement pendant que les élèves lisent, et où vous offrirez des conseils seulement au besoin, à l'aide d'amorces de phrases brèves et claires. Nous savons que c'est en faisant le travail que les enfants apprennent le mieux. En les guidant pour qu'ils résolvent les problèmes avec efficacité, vous les aiderez aussi à s'approprier ce genre de travail, les préparant ainsi à le faire de façon complètement autonome par la suite.

## VUE D'ENSEMBLE DU MODULE

### Première partie : Lire avec fluidité

L'établissement d'un contexte intéressant et stimulant pour l'enseignement de la compréhension en lecture est l'un des principes clés décrits par Tim Shanahan et ses collaborateurs dans leur guide pratique, *Improving Reading*

*Comprehension in Kindergarten Through 3rd Grade*<sup>2</sup>. Vous amorcerez ce module en faisant participer les élèves et en les incitant à apprendre des choses des scientifiques qui font de la recherche sur la lecture. Dès le premier atelier de la première partie, les élèves découvrent que la relecture, en particulier à voix haute, est la meilleure façon de modifier la voix dans leur tête. Et vous leur expliquerez que cette voix est de la plus haute importance. Lire dans sa tête avec une voix claire et qui coule est la clé pour lire mieux, sans relâche et avec une meilleure compréhension. Vous pourriez commencer votre enseignement en disant qu'il n'y a pas que les élèves de deuxième année qui doivent relire, par exemple: «Saviez-vous que certains élèves du secondaire doivent lire un texte, le même texte, chaque jour pendant le premier mois de l'année scolaire? La raison pour laquelle les enseignants leur demandent de faire ça est qu'ils savent que si on est capable de très bien lire un texte, on peut modifier notre voix de lecteur dans notre tête.»

Vous demanderez alors aux lecteurs: «Avez-vous déjà parlé dans un de ces grands coquillages qu'on trouve à la plage? Quand vous parlez dans ces coquillages, vous entendez votre voix comme si vous étiez dans une chambre très écho. Avec vos mains, pouvez-vous former un coquillage devant votre bouche? Je vais bien écouter ma voix pendant que je lis cette histoire. Faites la même chose: tenez votre coquillage devant votre bouche et écoutez votre propre voix pendant que vous lisez. Lisons avec nos meilleures voix de lectrices et de lecteurs.»

Insistez sur ce message: «C'est le pouvoir de la relecture, encore et encore.» Pour renforcer ce message, vous pourriez inviter la classe à se joindre à vous pour chanter une chanson sur l'air de *Les roues de l'autobus*.

*Relis une partie encore, encore  
À voix haute  
Et dans ta tête  
Relis une partie encore, encore  
Fais glisser ta voiiiiiiix!*

En chantant cette chanson, vous rappellerez aux élèves de lire plusieurs mots à la fois, ce qui les aidera à réaliser qu'ils peuvent rendre leurs voix de lecteurs tout aussi fluides que leurs voix de chanteurs en lisant des syntagmes plus longs. Ils peuvent lire par groupes de mots en tenant compte de la ponctuation. Ensuite, ils peuvent vérifier si leur lecture sonne bien. Cet atelier

2. **Note de l'adaptation:** Cet ouvrage est disponible en anglais seulement.

fait plus qu'aider les élèves à lire par groupes de mots, il leur montre aussi à réguler leur propre lecture en écoutant attentivement comment ils sonnent. Si vos élèves ont de la difficulté à lire par groupes de mots, vous pourriez travailler la surlecture individuellement ou en petits groupes.

Les enfants apprendront non seulement à prêter attention à leurs voix de lecteurs, mais aussi à écouter les voix des personnages, en lisant ces voix de la façon voulue par l'auteur. Vous les aiderez à réaliser qu'en lisant un dialogue, il est important de lire de façon à faire ressortir la voix des personnages (ainsi que leur personnalité et leur humeur). Les indices de dialogue les aideront, quand ils sont présents. Ces indices aident parfois les lecteurs à savoir qui parle et les aident aussi à savoir comment sonne le personnage. Cela signifie que vos élèves peuvent améliorer leur intonation quand ils observent les indices de dialogue. Vous pourriez proposer un jeu à la classe pour que les élèves s'exercent un peu. Par exemple, annoncez : « J'ai écrit quelques lignes de dialogue différentes sur chaque bande de papier. Vous lirez une ligne, puis j'y ajouterai un indice. Cela signifie que je vais montrer *comment* elle devrait sonner. Ensuite, ce sera à votre tour d'ajouter un indice de dialogue. » Vous pourriez présenter aux élèves une ligne telle que : « Nous allons à la plage aujourd'hui. » Ensuite, vous changez l'indice de dialogue. Les élèves liront la ligne différemment chaque fois. Faites un essai en ajoutant « ont-ils rouspété » à la fin, ou encore « ont-ils applaudi ». Cela aidera les élèves à apprendre à utiliser les indices de dialogue pour lire d'une façon plus expressive.

Tim Rasinski dit souvent que la fluidité est le pont entre l'approche phonique (notamment le décodage) et la compréhension. Dans cette partie, vous enseignerez que pour lire un livre, même dans leur tête, de façon que cela sonne bien, les lecteurs doivent aussi tenir compte de l'histoire. S'ils rapportent de mauvaises nouvelles à leur meilleur ami, leur voix ne sonnera pas comme s'ils lui racontaient qu'ils ont gagné un concours. Quand ils connaissent le sujet du texte, ils peuvent le montrer dans leur voix.

Pour amorcer l'atelier de lecture suivant, vous pourriez modeler différents tons de voix. Vous pourriez dire : « Venez sur le tapis » sur un ton inhabituellement rude. Ensuite, vous pourriez ajouter : « Bonjour, les lectrices et les lecteurs » sur un ton aimable, puis observer le changement dans les réactions des élèves. Vous pourriez souligner la façon dont vous avez changé votre voix, en disant : « Les lectrices et les lecteurs, avez-vous remarqué que j'ai utilisé deux voix différentes ici ? Quand j'ai voulu vous faire venir rapidement sur le tapis, j'ai utilisé un ton de voix autoritaire. Quand vous avez entendu ce ton, vous avez immédiatement compris que c'était du sérieux et vous vous êtes

précipités sur le tapis. Ensuite, quand j'ai dit : "Bonjour", j'ai utilisé ma voix douce et aimable habituelle et vous vous êtes détendus. Je vous dis cela parce que les lecteurs doivent étudier la façon dont les auteurs indiquent le ton de voix approprié pour lire un texte. »

Pour conclure cette partie, le dernier atelier met l'accent sur le rythme. Vous enseignerez aux élèves que le but n'est pas de lire vite, mais plutôt de trouver un rythme juste parfait. Pour le montrer aux élèves, vous direz : « Si vous lisez trop vite, vos mots/se/collent/tous/ensemble, alors que... si... vous... li... sez... trop... len... te... ment, il devient difficile d'arriver à comprendre le texte. Les lecteurs doivent apprendre à réguler leur vitesse de lecture pour qu'elle soit juste parfaite. » Vous pourriez demander : « Qui parmi vous se souvient de l'histoire *Boucle d'or et les trois ours* ? Vous vous rappelez qu'elle essayait différentes choses jusqu'à ce qu'elle trouve ce qui était juste parfait pour elle ? Son histoire me fait penser à vous et au fait que, en tant que lectrices et lecteurs de deuxième année, vous êtes en train de trouver votre rythme de lecture juste parfait. » Cette partie abordera les trois composantes de la fluidité : le rythme, le phrasé et, par-dessus tout, la prosodie. La relecture sera le fil conducteur tout au long de cette partie pour aider les élèves à lire avec plus de fluidité.

## Deuxième partie : Comprendre le langage littéraire

Dans les livres que vos élèves commencent maintenant à lire, les auteurs utilisent souvent un langage figuratif. Vous verrez que leurs livres sont truffés de comparaisons, de métaphores, de jeux de mots et d'idiomes. Imaginez la première fois qu'un enfant lit l'album *Zzzut !* d'Alain Bergeron (2001), où l'auteur écrit que l'élève est « le pistolet de départ » de la classe, ou qu'il entre dans la classe avec « le magasin ouvert » ! Vous aviserez vos élèves que parfois, quand ils lisent, ils se diront peut-être : « Quoi ? Hein ? », et qu'en de tels moments, ils voudront probablement relire le texte et réfléchir : « Est-ce que l'auteur est en train de faire quelque chose de créatif avec les mots ? » Vous expliquerez aux enfants que lorsque les auteurs écrivent en s'amusant de façon particulière avec le langage, ils espèrent que le lecteur remarquera ce qu'ils ont fait et prêteront une attention spéciale au langage et au sens. C'est un peu comme si l'auteur lui tirait sur la manche en disant : « Remarque ceci ! » Quand les auteurs font cela, les lecteurs sont censés faire une pause et réfléchir : « Un instant ! Ce n'est pas *vraiment* ce que ça signifie ! » Ensuite, ils se servent de ce qui se passe dans l'histoire pour réfléchir à ce qui aurait du sens.

Vous amorcerez la deuxième partie du module en annonçant un nouveau « Communiqué scientifique sur les lecteurs de deuxième année » pour mettre les enfants au courant de tout nouveaux résultats de recherche. Mettez-y un peu de théâtralité en sortant avec fébrilité le communiqué, imprimé sur une feuille de papier, puis lisez à voix haute :



*Des chercheurs ont découvert que les livres lus par les élèves de deuxième année contiennent souvent un langage utilisé de façon amusante et créative. Les élèves de deuxième année qui sont très habiles en lecture prêtent attention quand un auteur utilise des mots d'une façon spéciale, car ils savent que ces passages exigent plus de réflexion.*

Vous pourriez demander aux enfants : « Alors, que faisons-nous avec cette nouvelle ? » pour les rallier autour du nouveau travail à faire dans cette partie. Vous leur ferez observer que leurs livres contiendront de plus en plus un langage amusant et créatif, et qu'un lecteur de deuxième année habile doit pouvoir remarquer qu'un auteur a fait quelque chose de spécial et doit travailler fort pour bien comprendre ce que l'auteur tente ainsi de dire. Vous pouvez présenter aux élèves des extraits de livres qu'ils connaissent, comme *Des ailes dans la nuit*, de Jane Yolen (2017), que les enfants ont peut-être étudié si vous enseignez les ateliers d'écriture. « Écoutez », direz-vous aux enfants, puis vous pourriez lire à voix haute des passages comme celui-ci (Yolen et Schoenherr, p. 10) :

*La lune a mis sur son visage  
un masque d'argent.  
Puis, il a lancé un appel :  
« Houu-houu-hou-hou-hou-houuuu »,  
Le cri du grand-duc d'Amérique...*

Si tout se passe bien, vos élèves commenceront à établir leurs propres liens entre la lecture et l'écriture. En progressant dans cette partie du module, vous attirerez leur attention, par-dessus tout, sur les façons dont les auteurs des livres qu'ils lisent utilisent la comparaison pour communiquer le sens. Vous direz à vos élèves que quand un auteur veut vraiment que les lecteurs soient capables d'imaginer quelque chose, il peut décrire l'objet en le comparant à quelque chose de très différent. À l'aide du langage littéraire, on peut comparer une paire de ciseaux à un requin. L'auteur s'attend à ce que les lecteurs fassent un rapprochement entre les ciseaux et le requin pour en tirer un

nouveau sens propre à cette occasion. Bien sûr, si vous enseignez la poésie dans votre atelier d'écriture, vos élèves seront des experts dans ce travail. Et vous renforcerez assurément l'étude des comparaisons chez les enfants en lisant à voix haute. Vous pourriez commencer en lisant cet extrait de *Valentine Picotée*, de Dominique Demers (2019, p. 8) : « Donc, Macaroni parlait des divisions à deux chiffres quand une comète a atterri dans la classe » puis en discutant de ce que l'autrice veut vraiment dire par là.

À la fin de cette partie, vous voudrez faire le lien entre ce travail de lecture et l'écriture. L'atelier débute en invitant les élèves à se rappeler des stratégies d'écriture familières, puis les amène à chercher dans les livres qu'ils lisent des passages où d'autres auteurs ont appliqué ces stratégies. Vous enseignerez aux élèves que quand les lecteurs remarquent ce que l'auteur est en train de faire, ils peuvent essayer de nommer le procédé et penser : « Quel sens spécial l'auteur veut-il que je comprenne ? » Vous terminerez cette partie en permettant aux enfants d'utiliser dans leurs propres écrits ce qu'ils ont remarqué et appris en tant que lecteurs, en les invitant à vraiment écrire. Vous pourriez dire : « Aujourd'hui, pour la séance de travail en tandem, vous allez faire quelque chose d'un peu différent : vous allez écrire ! Avec votre partenaire, sortez vos dossiers d'écriture et essayez de voir si vous pouvez ajouter du langage littéraire dans vos écrits. Vous pouvez emprunter des expressions que vous avez trouvées dans vos livres et que vous avez notées sur des papillons adhésifs, ou vous pouvez créer vos propres expressions. Même les meilleurs auteurs empruntent parfois une expression ou deux à d'autres livres. » Au besoin, vous guiderez les élèves lorsqu'ils utiliseront leurs notes pour s'exercer à ajouter du langage littéraire dans leurs propres écrits.

### Troisième partie : Affronter les défis des livres plus longs

Souvent, il arrive que les élèves lisent avec leurs yeux, mais que rien ne s'enregistre dans leur cerveau. Vous pouvez les prévenir en disant : « C'est un point important. Les chercheurs qui étudient les lecteurs de deuxième année ont souligné que c'est tout un problème quand un lecteur est en train de lire en pensant que tout va bien, alors qu'en réalité la situation est critique. L'histoire ne se rend pas jusqu'à son cerveau ! Si le lecteur ignore qu'il y a un problème, il pourrait passer à travers le livre, le terminer et dire qu'il a fini sans même réaliser qu'il ne l'a pas vraiment lu. Il l'a simplement regardé ! » Vous enseignerez ensuite aux élèves des stratégies à utiliser quand cela se produit,

comme se servir de papillons adhésifs pour s'assurer de bien comprendre ce qui se passe et ralentir pour relire.

La troisième partie du module débute de la même façon que la deuxième, avec la lecture d'un communiqué de dernière minute. Une fois de plus, vous suscitez l'intérêt des lecteurs pour le travail de cette troisième partie. À voix haute, vous lirez le communiqué à la classe, présentant de ce fait un nouveau défi qui vient avec les livres plus longs de la deuxième année :

*Des chercheurs rapportent que les lecteurs de deuxième année font face à un nouveau risque, parce qu'ils lisent des livres beaucoup plus longs que les lecteurs plus jeunes. Quand les lecteurs de deuxième année lisent, il y a un réel danger qu'ils perdent le fil de l'histoire.*

Dans cette partie, vous mettez en place des tandems de livres jumeaux. Jusqu'à maintenant, il arrivait que des partenaires lisent le même livre, mais beaucoup d'entre eux lisaient des livres différents en fonction de leur niveau. Il est vraisemblable que tous les élèves soient maintenant prêts à lire le même livre que leur partenaire. Les tandems de livres jumeaux permettront aussi d'amorcer le nouveau travail de cette partie, alors que les partenaires deviendront des ressources qui s'aideront mutuellement à suivre l'histoire dans les textes plus longs. Vous pourriez dire aux enfants : « Souvent, avec les livres plus longs, il est facile de perdre le fil de l'histoire et, parfois, les lectrices et les lecteurs ne se rendent même pas compte que cela arrive ! Il est utile d'avoir des stratégies et une ou un partenaire pour garder des traces de t-o-u-t-e l'histoire. » Les élèves apprendront à se servir de papillons adhésifs pour suivre le fil de leur lecture, ce que vous comparerez aux cailloux qu'utilisaient Hansel et Gretel pour retrouver leur chemin. Vous enseignerez aux élèves à utiliser des papillons adhésifs pour se rappeler tous les événements importants de leurs livres plus longs.

### **Quatrième partie : S'attaquer à des objectifs en bonne compagnie**

Cette dernière partie est celle qui rend ce module si spécial. C'est le moment où l'on renverse les rôles et où les élèves deviennent à leur tour des chercheurs. Les élèves vont d'abord s'autoévaluer et se fixer un objectif pour leur travail de lecture. Tout au long de cette partie, ils se donneront mutuellement des conseils et du soutien pour atteindre leurs objectifs.

Vous préparerez les élèves à former des clubs de travail avec d'autres élèves qui ont des objectifs similaires. Ces clubs pourraient porter des noms comme « Le club de la fluidité », « Le club du langage littéraire » ou « Le club du suivi du fil de l'histoire dans les livres plus longs », pour consolider le travail des trois parties précédentes. Il vous faudra aider les élèves à bien réfléchir et à être honnêtes lorsqu'ils choisiront leurs objectifs.

Sur le plan logistique, les élèves se réuniront avec les autres membres de leur club de quatre à cinq fois, chaque jour de cette partie du module. Cela remplacera le travail en tandem, seulement durant cette partie. Durant ces séances, ils seront en groupes de trois ou quatre élèves. Il pourrait y avoir plus d'un club pour chacun des trois grands objectifs. Par exemple, il pourrait y avoir deux clubs de la fluidité comprenant quatre élèves chacun si huit élèves ont choisi la fluidité comme objectif.

Une fois que ces clubs seront formés, vous aurez l'occasion d'enseigner aux élèves des façons de travailler ensemble, y compris pour organiser et établir des routines. Vous leur apprendrez l'importance de parler en toute honnêteté de ce qu'ils font bien et de ce qu'ils aimeraient améliorer, ainsi que de l'importance d'établir des plans communs pour atteindre leurs objectifs. Les élèves amasseront des ressources et des idées, établiront des plans, utiliseront des outils et appliqueront des stratégies en collaborant pour atteindre leurs objectifs.

C'est le moment idéal, lorsque les élèves travaillent ensemble au sein des clubs, de leur apprendre à se donner mutuellement une rétroaction utile sur leur progression vers leurs objectifs. Ils peuvent se servir des tableaux d'ancrage pour s'entraider.

Le module se termine par une célébration dans laquelle vous amènerez les élèves à jouer le rôle de chercheurs. Ainsi, ils auront l'occasion d'émettre leurs propres communiqués pour apprendre des choses aux autres au sujet de la lecture. Vous pourriez inviter vos lecteurs à vous rejoindre sur le tapis, chaque élève s'asseyant avec les membres de son club. Vous pourriez leur dire : « Vos recherches étaient si intéressantes qu'elles méritent d'être publiées. Je pense que nous pourrions les présenter à d'autres lecteurs ! Les communiqués que vous avez écrits pourraient paraître dans le journal de l'école, ou être envoyés à la maison sous forme de mémos, de façon que tous les lecteurs découvrent vos recherches sur la lecture et les utilisent pour s'améliorer. » Ensuite, vous pouvez inviter chaque club à lire son communiqué scientifique au reste de la classe. Lorsque la célébration est terminée, recueillez les recherches effectuées par les élèves et publiez-les !

## L'ÉVALUATION

### Évaluez les niveaux de lecture des élèves à l'aide de fiches d'observation individualisées incluant les analyses de méprises.

Commencez le module en analysant vos fiches d'observation individualisées les plus récentes. À tout moment, vous pouvez rencontrer les élèves pour les écouter lire et remplir des fiches d'observation individualisées (formelles ou informelles) afin de déterminer s'ils ont atteint un nouveau niveau de lecture et d'évaluer si leur relecture, leur identification des mots et leur fluidité se sont améliorées. Soyez toujours à l'affût des signes qui montrent que des élèves sont prêts à passer à un niveau supérieur, de façon à pouvoir prendre ces élèves à part pour évaluer leur lecture. Vos évaluations vous aideront à fixer des objectifs précis que vous pourrez aborder dans vos entretiens individuels, dans votre enseignement en petits groupes ou dans vos mini-leçons pour toute la classe.

Il est particulièrement important d'examiner les fiches d'observation individualisées pour analyser les méprises des lecteurs qui lisent à un niveau inférieur au niveau de référence. Beaucoup de lecteurs ont souvent besoin de soutien additionnel pour apprendre à utiliser ensemble les sources d'indices quand ils abordent des mots inconnus. Les fiches d'observation individualisées vous permettent de voir les stratégies qu'un élève emploie pour identifier des mots et les éléments pour lesquels il a besoin d'aide. Le lecteur utilise-t-il le sens, la structure et l'information visuelle pour identifier des mots ? Utilise-t-il plusieurs sources d'indices pour identifier des mots avec plus d'efficacité ? A-t-il besoin de soutien additionnel pour identifier des mots à plusieurs syllabes avec une variété de désinences, de préfixes et de suffixes ? Parvient-il à s'autocorriger au point de méprise quand la méprise sème la confusion ?

### Envisagez des évaluations additionnelles pour les élèves qui lisent à un niveau inférieur au niveau de référence.

À ce jour, la plupart de vos élèves, sinon tous, maîtrisent probablement près de 200 mots d'usage fréquent. Mais certains élèves pourraient toujours avoir besoin d'aide dans ce domaine. Vous pouvez évaluer la maîtrise de reconnaissance des mots fréquents pour découvrir les mots à cibler durant les leçons en petits groupes avec ces élèves. Assurez-vous qu'ils s'exercent à lire ces mots chaque jour, pendant la période d'étude de mots, ainsi que pendant les ateliers de lecture et d'écriture.

Il est également important de vous assurer que vos élèves continuent d'améliorer leurs connaissances de l'approche phonique. Nous vous suggérons d'utiliser un outil de consignation des habiletés grapho-phonétiques pour déterminer les composantes de l'approche phonique et de l'étude de mots à cibler dans votre enseignement. Par exemple, si certains de vos élèves lisent à un niveau inférieur au niveau de référence de leur niveau scolaire, en particulier ceux qui lisent à un niveau inférieur aux niveaux I et J<sup>3</sup>, il sera important d'utiliser un outil de consignation des habiletés grapho-phonétiques pour déterminer les habiletés qu'ils maîtrisent. Ces élèves ont peut-être de la difficulté avec les lettres qui produisent différents sons (telles que *g*, *c* et *s*). Vous voudrez prendre ces élèves à part en petit groupe pour travailler ces habiletés. Consultez le chapitre 6 du guide général *L'atelier de lecture, fondements et pratiques, 5 à 8 ans* (Calkins, 2019) pour savoir où trouver ces évaluations et comment les effectuer.

### Utilisez des évaluations formatives pour planifier votre enseignement tout au long du module.

Tout au long du module, vous procéderez aussi à d'autres types d'évaluations formatives qui orienteront votre enseignement. Quand vous formez des groupes de lecture partagée pour travailler la fluidité ou des groupes de stratégie pour travailler le décodage des nouveaux mots et leur sens, gardez des traces des progrès de vos élèves. Les notes que vous prenez durant les entretiens individuels et le travail en petits groupes sont des outils d'évaluation importants qui vous aideront à orienter votre enseignement. En relisant vos notes, vous remarquerez peut-être que de nombreux élèves ont un besoin similaire. Vous pourrez alors réunir ces élèves en un petit groupe pour leur donner un enseignement. Quand vous relirez les notes que vous aurez prises durant le travail en petits groupes, vous observerez sans doute les progrès réalisés par certains élèves et vous remarquerez peut-être aussi des élèves qui semblent coincés et qui ont besoin de soutien additionnel.

Les papillons adhésifs sont un autre outil d'évaluation puissant. Les élèves en utiliseront pour marquer des passages partout dans leurs livres. Consultez ces papillons pour vérifier si les élèves marquent des passages importants et comprennent ce qui se passe dans l'histoire. Ils peuvent vous être utiles

3. **Note de l'adaptation:** Les références sur les niveaux des livres proviennent du TCRWP. Vous pouvez consulter le chapitre 6 du guide général *L'atelier de lecture, fondements et pratiques, 5 à 8 ans* pour en apprendre plus sur l'établissement et l'utilisation des niveaux de référence.

pour planifier le travail en petits groupes et les entretiens individuels afin de soutenir la compréhension.

En plus de ces outils, les journaux de lecture donnent un aperçu du volume de lecture et de l'endurance des élèves. L'analyse du volume de lecture peut orienter votre enseignement. Les élèves qui lisent des livres de niveau minimal devraient lire plus de livres par semaine, étant donné que ces livres sont plus courts et se lisent plus rapidement. Les élèves qui lisent des livres de niveaux plus élevés devraient lire moins de livres par semaine, puisque les livres sont plus longs. En particulier durant la première partie du module, qui met principalement l'accent sur la fluidité, prendre du temps pour consulter les journaux de lecture des élèves permet de recueillir une information précieuse sur le rythme et le volume de lecture.

### **Adaptez votre programme d'enseignement en fonction des données recueillies.**

Vos fiches d'observation individualisées incluant les analyses de méprises, vos notes prises pendant les entretiens, les papillons adhésifs des élèves, les journaux de lecture et d'autres sources d'information vous aideront à prendre des décisions quant à votre planification pour ce module d'étude et pour d'autres. Si vous constatez que certains de vos élèves de deuxième année lisent à un niveau inférieur au niveau de référence durant ce module, vous pourriez consulter les modules précédents, ou même les modules destinés aux élèves de première année. Le module intitulé *Les détectives de mots* (Calkins, Franco et Jespersen, 2020) est un module d'habiletés de base, notamment les stratégies de décodage, axé sur les lecteurs qui lisent aux niveaux E, F et G, et il peut servir de prolongement au présent module. Ce module pourrait apporter un soutien additionnel pour guider le travail en petits groupes et pour aider les élèves qui en ont besoin. Si vous le préférez, vous pourriez simplement choisir des leçons ou des parties particulières et les ajouter à votre programme d'enseignement du module.

## **POUR BIEN SE PRÉPARER**

### **Rassemblez des livres, des poèmes, des chansons, des tableaux d'ancrage et d'autres textes pour les faire lire aux élèves.**

Dans ce module, vos élèves passeront de la lecture de documentaires à la lecture de livres de fiction et de poésie. Vous voudrez alors que votre bibliothèque mette de l'avant ces types de livres et permette aux élèves de trouver

rapidement et avec efficacité les livres et les textes juste parfaits qui les intéressent.

Au début du module, vous pourriez placer sur chaque table des paniers remplis de poèmes, de chansons et d'autres textes riches en langage littéraire. Lire des poèmes et des chansons donnera aux élèves des occasions de s'exercer à lire et à relire une variété de textes et de travailler leur fluidité en lecture. De plus, ces paniers de poésie peuvent aider les lecteurs de tous les niveaux à s'exercer à remarquer et à comprendre le langage littéraire. Dans ces paniers, vous pourriez inclure *Quand je dis bleu*, d'Henriette Major, *Ma maison*, de Danielle Malenfant, ou *Le soleil est une pêche*, de Sara Cassidy, et aussi choisir quelques recueils de poésie jeunesse, comme *Quand j'écris avec mon cœur*, de Mireille Levert, ou *Mingan mon village*, illustré par Rogé. Vous pourriez également trouver d'autres textes en consultant des sources comme la bibliographie du module des ateliers d'écriture *Écrire de grandes pensées en poésie*<sup>4</sup>.

Les paniers pourraient aussi inclure quelques albums, comme *Le plus beau numéro du monde*, de Roy MacGregor, *La ruelle d'hiver*, de Céline Comtois, *J'ai trouvé l'espoir dans un cerisier*, de Jean Pendziwol, *Des ailes dans la nuit*, de Jane Yolen et *Quel est mon superpouvoir?* d'Aviaq Johnston. Ces albums sont pleins de métaphores, de comparaisons, de jeux de mots et d'autres types de langage littéraire que les élèves pourront prendre grand plaisir à lire, à étudier et à discuter, en particulier les élèves qui ne sont pas tout à fait prêts à se lancer dans de longs livres à chapitres.

Vers la fin de ce module, les élèves *magasineront* pour trouver le même livre que leur partenaire. Nous vous suggérons de vous y préparer, peut-être en rassemblant des livres que vous avez en deux exemplaires pour remplir une section de la bibliothèque. Vous pourriez entourer ces paires à l'aide d'une bande élastique et les présenter comme un ensemble. Ainsi, lorsque les élèves choisiront leurs livres, ils pourront trouver ces paires facilement et les partager avec leurs partenaires.

### **Choisissez et rassemblez des livres et des textes pour les mini-leçons et la lecture guidée.**

Quand vous rassemblerez des textes pour ce module, vous rechercherez des livres qui permettront de renforcer les habiletés ciblées par le module et à acquérir les habiletés correspondant à leur niveau de lecture. Pour soutenir

4. **Note de l'adaptation :** Vous pourriez également consulter la section Ressources du congrès 2021 du site Web de l'organisme *De mots et de craie*.

le travail sur la fluidité dans ce module, nous travaillons avec l'album *Quel est mon superpouvoir?* d'Aviaq Johnston (2019), mais vous pouvez utiliser de nombreux autres livres. Il faut veiller à ce que le livre choisi soit d'un niveau légèrement supérieur aux niveaux de lecture autonome de vos élèves et qu'il vous permette d'enseigner d'autres habiletés, telles que comprendre le langage littéraire et suivre le fil de l'histoire dans les livres plus longs. De nombreux livres à chapitres des niveaux L et M seront appropriés.

Afin de soutenir les élèves dans leur travail sur le langage littéraire, nous utilisons *Le jardin d'Abdul Gasazi* (Vans Allsburg, 2016) (2021), mais d'autres livres, comme *La visite*, de Louison Nielman et Jean-Claude Alphen, *Valentine Picotée*, de Dominique Demers, *J'ai trouvé l'espoir dans un cerisier*, de Jean Pendziwol, *Des ailes dans la nuit*, de Jane Yolen, *La ruelle d'hiver*, de Céline Comtois et *Par ici la pluie*, de Karen Hesse, sont aussi d'excellents choix.

Suivre le fil des livres plus longs et le déroulement d'une longue histoire sur de nombreux chapitres constitue un défi important pour de nombreux élèves de deuxième année. Il peut être quelque peu difficile de choisir des livres qui permettront d'acquérir cette habileté. Les livres de séries comme *Ranelot et Bufolet*, d'Arnold Lobel pourraient sembler d'excellents choix puisqu'ils sont plus longs. Cependant, dans ces textes, chaque chapitre est une histoire indépendante. Les élèves n'auront donc pas l'occasion de s'exercer à suivre le déroulement d'une histoire sur un livre entier. Nous utilisons *Presque championne*, de Marie Demers (2017), mais de nombreux autres livres à chapitres racontant une seule longue histoire seraient tout aussi appropriés. Quelques-uns de nos préférés sont *Zig Zag*, de Todd Arnold, *Les aventures d'Olivier et Magali*, de Stéphanie Gervais, *Yasmin*, de Saadia Faruqi, *Mademoiselle Zazie*, de Thierry Lenain, et *Mercy Watson*, de Kate DiCamillo.

La lecture guidée sera l'un des types de travail en petits groupes qui permettra de faire progresser les élèves qui lisent à un niveau inférieur jusqu'au niveau de référence. Vous devrez tenir compte des niveaux de lecture de vos élèves et choisir pour la lecture guidée des ensembles de livres qui sont un niveau au-dessus de leur niveau de lecture autonome. Vous voudrez prévoir quelques ensembles pour chaque niveau afin de soutenir le travail sur la lecture guidée tout au long du module.

Une autre source de matériel pour la lecture guidée pourrait être quelques pages d'un mini-roman ou d'un documentaire du niveau de lecture des élèves. Si vos évaluations montrent qu'un groupe d'élèves a de la difficulté à maîtriser une habileté de compréhension particulière, retrouvez une bonne portion d'une histoire plus longue qui permettrait d'enseigner cette habileté. Même

si ce passage ne compte que 100 à 200 mots, il mettra l'accent sur l'habileté de compréhension que les élèves doivent mettre en pratique et maîtriser.

### **Concevez des outils spéciaux et préparez-vous à les distribuer.**

Tout au long du module, comme dans les modules précédents, vous voudrez soutenir les élèves dans l'utilisation des outils qu'ils ont déjà conçus. Par exemple, vous voudrez renforcer chez les élèves l'utilisation des journaux de lecture pour soutenir le volume de lecture. Vous voudrez aussi continuer à rendre les tableaux d'ancrage accessibles aux élèves. Assurez-vous qu'ils peuvent toujours consulter les tableaux d'ancrage des modules 1 et 2 et les nouveaux tableaux que vous créerez tout au long du présent module.

De plus, vous pourrez concevoir de nouveaux outils et les distribuer aux élèves. Dans la deuxième partie du module, les élèves garderont des traces du langage littéraire qu'ils découvrent dans les textes. Certains enseignants remettent aux élèves un sac et, à mesure que les élèves trouvent des exemples de langage littéraire, ils les notent sur des papillons adhésifs et les mettent dans leur sac. D'autres enseignants distribuent aux élèves une feuille de papier spéciale et leur demandent d'y noter des exemples de langage littéraire, puis de mettre leur feuille de papier dans leur sac de lecture. Peu importe la méthode choisie, il sera important que les enfants disposent d'un moyen de rassembler des exemples de langage littéraire, de sorte qu'ils puissent les analyser avec leurs partenaires.

Dans la dernière partie du module, les élèves seront réunis en clubs de travail et chaque club aura besoin de divers outils. Les élèves auront besoin d'une liste de planification pour le club, de papillons adhésifs, d'exemplaires des tableaux d'ancrage et des outils qu'ils créeront eux-mêmes pour faciliter la gestion de leur club.

### **Servez-vous du plan de lecture à voix haute à la fin de cet ouvrage pour vous préparer à lire un livre à voix haute sur une période de quelques jours et à faire d'autres lectures à voix haute tout au long du module.**

À la fin de cet ouvrage, après le dernier atelier, vous trouverez un plan de lecture à voix haute pour *Presque championne*, de Marie Demers. Évidemment, vous lirez aussi beaucoup d'autres livres durant ce module et nous vous recommandons de choisir des livres intéressants et stimulants qui vous aideront à modeler les habiletés clés ciblées dans ce module. De cette façon, quand les élèves liront leurs propres livres lors de la période de lecture autonome, ils



auront un modèle à suivre. *Presque championne* est le genre de livre qui fait parfaitement l'affaire.

Dans ce deuxième tome de la série Marie Demers, elle participe à un concours de sucreries organisé dans sa classe. Elle veut vraiment gagner. Lorsqu'elle goûtera le dessert de Sunti, elle réalisera qu'elle ne gagnera peut-être pas... Comment réagira-t-elle? Et si elle ne gagne pas? Son amitié avec Fadwa est-elle à toute épreuve?

Ce livre intéressera les élèves et leur donnera beaucoup d'occasions de mettre en pratique de nombreuses habiletés de compréhension. Tout en lisant le livre à voix haute, vous amènerez les élèves à mettre en pratique des habiletés comme faire un survol, faire une prédiction et faire émerger des idées à propos des personnages et de l'histoire. Les habiletés que vous enseignerez se colleront à l'enseignement que vous ferez durant le module. Vous remarquerez que ce plan de lecture à voix haute et les courtes directives correspondantes vous permettront d'offrir aux élèves une merveilleuse expérience de lecture à voix haute. Vous pourrez aussi vous servir de ces directives transférables pour planifier les séances de lecture à voix haute subséquentes tout au long du module.

### **Choisissez des livres qui racontent des histoires intéressantes et complexes dont les élèves aimeront discuter et qui les feront réfléchir.**

Plusieurs raisons ont motivé notre choix de *Presque championne* comme texte de lecture à voix haute pour ce module. D'abord, ce texte est très près de la vie des élèves. Souvent, les livres choisis pour la lecture à voix haute sont d'un niveau supérieur à celui de la moyenne des élèves, mais celui-ci devrait correspondre au niveau de lecture moyen de vos élèves pour ce temps de l'année. Il est aussi important de lire à voix haute des textes représentatifs des différents niveaux de lecture autonome des élèves, pour plusieurs raisons. L'une d'elles est que cela vous permet de modéliser les habiletés de raisonnement que les élèves devront mettre en pratique durant les périodes de lecture autonome, à l'aide d'un texte semblable à ceux qu'ils liront. Une autre raison est que vous montrez ainsi la valeur d'une variété de textes, de divers niveaux. Vous voulez que les élèves connaissent et apprécient *tous* les types de textes.

Nous avons également choisi ce livre parce qu'il contient une seule longue histoire. Cela signifie que vos élèves auront un peu de travail à faire pour accumuler des détails sur un texte plus long. Ils travailleront aussi cette habileté de façon autonome. Durant la lecture à voix haute, vous modélerez la façon de

suivre le fil de l'histoire et amènerez les élèves à s'exercer à le faire. Cela les aidera quand ils continueront à s'attaquer à des textes plus complexes de façon autonome. De plus, ce livre est rempli de langage littéraire imagé, dont des métaphores, des comparaisons et des jeux de mots. Discuter du langage littéraire utilisé dans ce livre aidera aussi vos élèves à faire la même chose avec leurs propres livres.

### **Servez-vous du plan sur cinq jours fourni à la fin de cet ouvrage pour préparer la lecture partagée.**

Dans ce module, nous présentons un plan sur cinq jours pour la lecture partagée de l'album *Le jardin d'Abdul Gasazi*, écrit et illustré par Chris Van Allsburg (2016). Il s'agit d'un texte légèrement supérieur aux niveaux de référence pour cette période de l'année. Vous trouverez ce plan après la section sur la lecture à voix haute. Comme les autres plans sur cinq jours présentés dans les modules précédents, celui-ci vous permettra de travailler les habiletés de base que vos élèves doivent maîtriser à mi-chemin de la deuxième année.

*Le jardin d'Abdul Gasazi* est un excellent choix pour amorcer la lecture partagée dans ce module. C'est l'histoire d'Alan, qui s'occupe de Fritz, le chien de mademoiselle Hester, pour la journée. Fritz s'aventure dans le jardin d'Abul Gasazi, magicien à la retraite... un jardin interdit aux chiens! Que fera le pauvre Alan pour résoudre son problème?

Vous remarquerez que le plan de lecture partagée que nous offrons guide les élèves pour les amener à faire un survol du texte et à prédire ce qui va se passer, ainsi qu'à faire appel à des habiletés d'identification des mots plus avancées, comme l'utilisation des préfixes et des suffixes, et la décomposition des mots de plusieurs syllabes. Cet album est également plein de langage littéraire que vous aiderez les élèves à comprendre et à utiliser. Les élèves devront aussi travailler fort pour approfondir leur compréhension du texte. Chaque jour, vous amorcerez avec la classe une discussion ou une activité qui permettra d'approfondir le texte. Par exemple, vous demanderez à la classe de vous aider à faire un rappel des parties importantes dans le bon ordre à l'aide du langage littéraire, ou de vous aider à écrire une critique du livre. Quand vous aurez terminé *Le jardin d'Abdul Gasazi*, vous pourrez choisir d'autres textes pour d'autres lectures partagées. Vous pouvez suivre le même plan sur cinq jours pour transférer les mêmes types d'habiletés à d'autres textes lors d'autres séances de lecture partagée tout au long du module.

● Vous trouverez sur la plateforme *i+ Interactif* différentes fiches reproductibles :

- des tableaux d'ancrage ;
- des outils pour soutenir les apprentissages ;
- des grandes notes pour reconstituer les principaux tableaux d'ancrage ;
- des mini-notes pour guider la lecture à voix haute.

Ces documents se veulent un appui à votre enseignement au quotidien et vous aideront à offrir un environnement structuré favorisant l'apprentissage, l'autonomie et l'autorégulation.





# Remarquer les indices de dialogue

DANS CET ATELIER, vous enseignez aux élèves que les indices de dialogue peuvent aider les lecteurs à lire avec expression.

## LA PRÉPARATION ET LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- ✓ Écrivez des dialogues et des indices de dialogue sur des bandes de papier (voir L'enseignement).
- ✓ Lisez à voix haute les pages 2 à 5 de l'album *Quel est mon superpouvoir ?* d'Aviaq Johnston et Tim Mack (2019), avant la mini-leçon. Affichez ces pages à l'aide d'un outil de projection et préparez du ruban surligneur pour montrer les indices de dialogue (voir L'engagement actif).
- ✓ Affichez le tableau d'ancrage intitulé « Je rends ma lecture plus fluide » et préparez-vous à ajouter un papillon adhésif sur lequel est écrite la stratégie « Je parle comme les personnages » (voir Le lien).
- ✓ Dévoilez une grande feuille de papier sur laquelle est écrit un bref passage à faire lire aux élèves (voir L'enseignement de mi-atelier).
- ✓ Affichez le tableau d'ancrage intitulé « Les partenaires relisent ensemble pour... » de façon qu'il soit prêt à être consulté et préparez-vous à ajouter la stratégie « Jouer la scène et donner vie aux personnages ! » (voir La mise en commun).

## MINI-LEÇON

### LA CONNEXION

**Rappelez aux élèves le travail sur la fluidité qu'ils ont effectué dans le module précédent.**

« Vous rappelez-vous que dans notre module précédent, vous avez essayé de lire vos livres documentaires de façon que vos voix s'adaptent à ce que le livre tentait d'enseigner ? Vous avez travaillé fort pour réfléchir à la façon dont votre voix devait sonner, pour que dès le début, la voix du texte ressorte bien. Maintenant, pourriez-vous trouver une façon de rendre votre lecture *encore* meilleure ? » J'ai alloué un moment de silence, en utilisant ce moment pour réfléchir moi aussi.

« Retournez-vous et discutez ! » ai-je dit avec insistance, sachant que les élèves seraient comme des bouteilles de boisson gazeuse agitées, prêts à lancer une foule d'idées. J'ai écouté brièvement quelques tandems, en évaluant ce que les élèves savaient sur la lecture plus fluide. Après une petite minute, j'ai dit : « Dites donc ! Vous en savez beaucoup à ce sujet. Vous m'avez rappelé que bien lire à voix haute signifie faire *parler* les personnages, absolument ! Ce qui est génial, c'est que les scientifiques qui étudient les lecteurs disent exactement la même chose ! »

### ✿ Énoncez le point d'enseignement.

« Aujourd'hui, je veux vous enseigner que lorsque vous lisez un dialogue, il est important d'être capables d'entendre comment ça sonne quand un personnage parle. Les indices de dialogue ne vous indiquent pas seulement la personne qui parle ; ils vous aident aussi parfois à savoir comment le personnage sonne. »

## L'ENSEIGNEMENT

**Utilisez les phrases et les indices de dialogue que vous avez préparés sur des bandes de papier pour que les élèves s'exercent à lire un dialogue avec des intonations variées.**

Pendant que les enfants venaient me rejoindre au lieu de rassemblement, j'ai placé quelques bandes de papier dans un tableau à pochettes, chaque bande contenant une seule ligne de dialogue. « Vous vous demandez peut-être ce que sont ces bandes », ai-je déclaré en remarquant que les enfants avaient commencé à lire les lignes pour eux-mêmes. « J'ai pensé que nous pourrions jouer à un petit jeu ensemble. Qu'en pensez-vous ? » Les élèves ont applaudi, toujours prêts pour un nouveau jeu.

« Excellent ! Voici comment ça fonctionne. J'ai écrit quelques lignes de dialogue différentes sur chaque bande de papier. Vous lirez une ligne, puis je lui ajouterai un indice de dialogue. Cela signifie que je vais déterminer *comment* elle devrait sonner. Ensuite, ce sera à votre tour d'ajouter un indice de dialogue. Faisons d'abord un essai ensemble. » J'ai pointé la première bande de papier, en invitant la classe à la lire à voix haute avec moi :

« Nous allons à la plage aujourd'hui ? »

Les enfants ont lu avec des voix agréables et optimistes. « Maintenant, que se passerait-il si j'ajoutais cet indice de dialogue ? Comment vos voix changeraient-elles ? » J'ai ajouté une bande de papier sur laquelle j'avais écrit : « a-t-il rouspété ».

« Oh ! Ça va être différent. Rouspéter signifie qu'il est fâché », a dit une voix.

« C'est vrai. Pouvez-vous relire la ligne de la façon dont elle devrait sonner ? » Les élèves ont relu la ligne, en insufflant un peu d'impatience dans leurs voix.

« Maintenant, faites un nouvel essai avec cet indicateur. » J'ai remplacé « a-t-il rouspété » par « s'est exclamé Henri en souriant ». Une fois de plus, les élèves ont relu avec une intonation différente, certains avec les yeux écarquillés, avec un grand sourire, pour montrer l'émotion. « Voyez-vous comment une même ligne de dialogue peut sonner différemment, en fonction de l'émotion du personnage ? Les indices de dialogue vous aident à savoir comment les mots devraient sonner pour que votre voix s'adapte à celle du personnage. »

## L'ENGAGEMENT ACTIF

**Incitez les élèves à essayer de relire à voix haute un passage du texte de lecture à voix haute que vous avez utilisé, en ne remarquant pas seulement ce que disent les personnages, mais aussi *comment* ils le disent.**

« Les indices de dialogue se retrouvent partout dans vos livres. Ils peuvent vous aider à lire vos livres de façon à sonner comme les personnages. Est-ce que votre partenaire et vous pouvez lire ce court passage de notre livre de lecture à voix haute ? Rappelez-vous de bien prêter attention non seulement à ce que disent les personnages, mais aussi *comment*

*Non seulement le fait de remarquer les indices de dialogue va améliorer la fluidité en lecture des élèves, mais cela va aussi améliorer leur compréhension des personnages de leurs livres. Les indices de dialogue, qui spécifient ce qu'un personnage ressent et pense, aident les élèves à faire émerger des idées au sujet des personnages.*

parlent les personnages. Êtes-vous prêts à faire un essai ? » D'un geste, j'ai montré le texte projeté par la caméra de documents.

« Au moment où nous avons arrêté de lire l'album *Quel est mon superpouvoir ?*, Alvana et Davidee discutaient de la vitesse à laquelle pouvait courir Davidee », ai-je rappelé aux élèves, en faisant référence au passage que nous avons lu durant les premières leçons. « Maintenant, lisez ce passage avec votre partenaire, en gardant à l'esprit ce qui se passe dans l'histoire, de façon que le dialogue sonne comme si vous entendiez vraiment parler les personnages. » J'ai écouté les élèves pendant qu'ils lisaient le passage l'un pour l'autre, en les amenant à considérer ce que chaque personnage ressentait et en utilisant des indices de dialogue pour qu'ils modulent leur intonation.

*Le premier jour d'école, Nalvana était dans son cours d'éducation physique quand un garçon appelé Davidee arriva dans le gymnase en filant comme une comète. Tous les enfants de la classe essayèrent de le battre à la course, mais personne n'était aussi rapide que lui.*

— *Davidee, tu as un superpouvoir ! lui dit Nalvana avec émerveillement. Tu peux courir plus vite qu'un Ski-Doo !*

— *Tu penses que c'est vrai ? lui demanda Davidee, rayonnant de joie.*

— *Je sais que c'est vrai ! répondit Nalvana. Mais je me demande quel est mon superpouvoir à moi.*

**Revenez sur la lecture à voix haute que les enfants viennent de faire, cette fois en mettant l'accent sur des parties clés et en amorçant une discussion sur leur interprétation.**

« Les lecteurs, pouvons-nous revenir à la partie où Nalvana est à son cours d'éducation physique ? Qui fera la narration ? »

Emma a levé la main. « Moi. »

J'ai acquiescé et dit : « Excellent. Vas-y. » En pointant le texte, Emma a lu la narration qui précédait la réplique de Nalvana :

*Le premier jour d'école [...] n'était aussi rapide que lui.*

J'ai pris le relais en lisant la réplique suivante d'une voix plutôt monotone :

*« Davidee, tu as un superpouvoir. »*

J'ai regardé les enfants et je les ai invités à donner leur opinion. « Êtes-vous d'accord avec ma façon de lire cette réplique ? Qui pourrait indiquer une autre façon de la lire ? » Les enfants ont fait remarquer que le texte dit que Nalvana parle *avec émerveillement*. J'ai surligné l'indice de dialogue. Ils ont ajouté : « Nalvana est émerveillée par la vitesse de Davidee. Elle semble très contente pour lui. Elle est même excitée ! » Ensuite, j'ai invité Emma à lire le texte à ma place, en la guidant pour que sa voix sonne forte et fière, ce qu'elle a fait.

Nous sommes ensuite passés à l'interprétation de la réplique de Davidee, après avoir discuté du fait qu'il était fier du commentaire de son amie, que ça lui faisait vraiment plaisir.

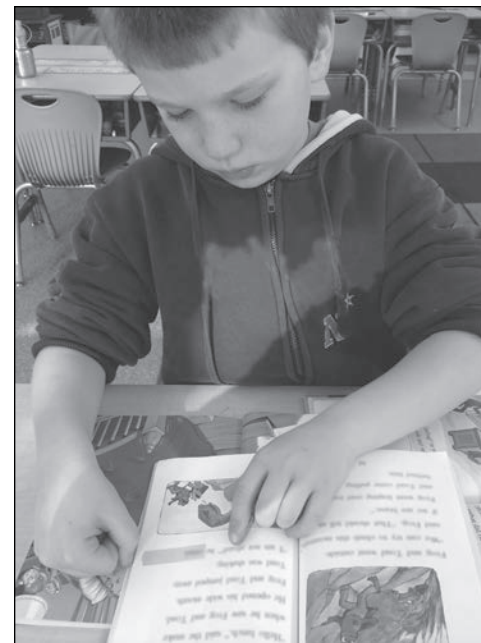


Figure 3.1 Un élève marque les indices de dialogue.

« Tu penses que c'est vrai ? »

Puis, nous avons poursuivi avec la réplique de Nalvana. Beaucoup d'enfants ont pensé qu'elle dirait la dernière phrase (« Mais je me demande quel est mon superpouvoir à moi ») avec accablement, et nous avons remarqué que le texte ne l'indiquait pas de façon explicite. Ils le savaient en s'appuyant sur ce qu'ils connaissaient de l'histoire, du personnage. Ils savaient que Nalvana voulait vraiment avoir un superpouvoir.

## LE LIEN

**Envoyez les lecteurs lire leurs livres et rappelez-leur qu'aujourd'hui, ils peuvent travailler pour que le dialogue sonne bien, en utilisant l'intonation appropriée à l'histoire.**

« Les lecteurs, quand vous irez lire aujourd'hui, rappelez-vous que lorsque vous lisez un dialogue, il est important de pouvoir entendre comment cela sonne quand le personnage parle. Vous pouvez vous servir des indices de dialogue pour vous aider à sonner comme le personnage. Si vous réfléchissez aux personnages et à ce qui se passe dans l'histoire, vous pouvez visualiser ce que fait le personnage et comprendre ce qu'il doit ressentir. Ensuite, vous pouvez relire le texte pour montrer cela avec votre voix. »

**Rappelez aux élèves que s'exercer un peu à lire à voix haute peut les aider à lire en silence avec la même fluidité.**


« Et n'oubliez pas, un peu de lecture à voix haute peut aider votre voix de lecteur *dans votre tête*. » D'un geste, j'ai indiqué le premier point du tableau d'ancrage. « Aujourd'hui, vous pourriez commencer à lire à voix haute juste pour vous, dans votre coquillage. Ensuite, continuez à lire les pages suivantes en silence, mais assurez-vous de toujours écouter comment sonne votre voix de lecteur. Si elle commence à sonner cahoteuse et ennuyeuse, relisez un peu à voix haute de nouveau avant de revenir à la lecture silencieuse. » J'ai ajouté au tableau d'ancrage un papillon adhésif où était écrite cette nouvelle stratégie.

**TABLEAU D'ANCRAGE**

Je rends ma lecture plus fluide

- Je relis à voix haute dans ma tête.
- Je lis par groupes de mots plus longs.
- **Je parle comme les personnages.**

Je parle comme les personnages.



J'ai incité les enfants à remplir rapidement leurs journaux de lecture et à commencer à lire.

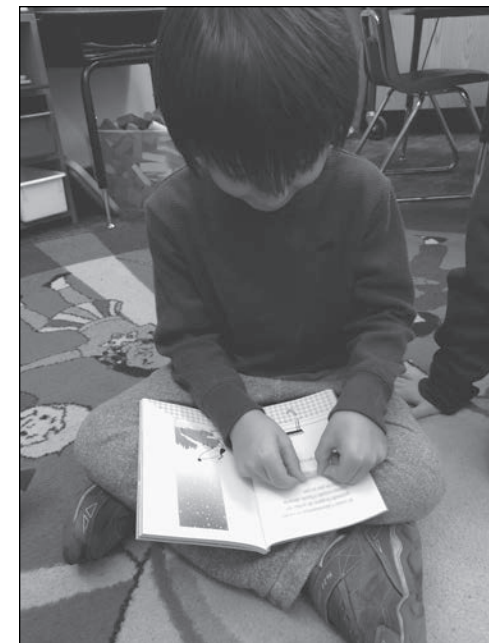


Figure 3.2 Henrique marque des indices de dialogue en espagnol.



## De brefs entretiens pour renforcer les connaissances antérieures

AUJOURD'HUI, DURANT VOS ENTRETIENS, continuez de mener quelques brefs entretiens individuels et de table. Certains de ces entretiens pourraient mettre l'accent sur le renforcement des habiletés et des comportements enseignés dans les modules précédents. Cela fait probablement quelques semaines que les élèves n'ont pas lu beaucoup de fiction et il faudra peut-être leur rappeler les stratégies du module 1. Vous pourriez amener les élèves à se préparer à lire en faisant un survol rapide de leurs textes. Si des enfants ne le font pas, manifestez votre étonnement. Comment ont-ils pu oublier que c'est ce que font les lecteurs ? Remarquez aussi ce que font les élèves quand ils trouvent des mots difficiles. Vous en verrez peut-être quelques-uns marmonner ces mots. De nouveau, manifestez votre étonnement. Une partie ultérieure du présent module met l'accent sur le langage, mais vous n'avez pas besoin d'attendre jusque-là pour rappeler aux lecteurs que s'ils sont incertains du sens d'un mot, ils devraient revenir à ce mot après l'avoir dépassé et essayer de le lire correctement. Par-dessus tout, assurez-vous que les lecteurs vérifient leur compréhension. S'ils lisent un passage et qu'il est évident qu'il n'aura aucun sens, mais qu'ils ne se disent pas « Hein ? » et ne reviennent pas en arrière pour relire en se servant de stratégies de correction, montrez-leur que vous ne pouvez pas vous imaginer qu'un lecteur de votre classe continuerait simplement à lire, peu importe si le livre a du sens ou non.

Il est également important d'être prêt à célébrer les choses brillantes que font vos lecteurs. Si vous en voyez un qui tente de décoder un mot difficile, soulignez-le avec éclat. « Tu n'es pas le genre de lecteur qui dit simplement : "Bof, ce n'est pas important." Pas du tout ! Tu sais que bien lire les mots fait partie de la lecture et tu es prêt à faire tout ce qu'il faut pour t'assurer que ce livre ait du sens ! Excellent travail ! »

### Évaluez la fluidité et offrez du soutien.

Durant vos entretiens d'aujourd'hui et tout au long du module, vous pouvez continuer à recueillir des données sur la fluidité. En demandant aux élèves de commencer la séance d'aujourd'hui en lisant à voix haute, vous avez une occasion de circuler parmi eux et de vérifier si leurs voix de lecture à voix haute sonnent comme leurs voix normales.

### L'ENSEIGNEMENT DE MI-ATELIER Qui parle ? Suivre un dialogue

« Les lecteurs, certains d'entre vous trouvent peut-être qu'un dialogue est parfois difficile à suivre ! Ce que je veux dire, c'est qu'il n'est pas toujours facile de déterminer *qui* parle. Vous savez, vos livres n'incluent pas toujours des indices de dialogue. Parfois, seuls les mots sont là, sans qu'on indique qui les dit ou même la façon de les dire. L'avez-vous remarqué ? Ça pourrait ressembler à ceci... » J'ai projeté un petit bout de dialogue que j'avais écrit, comprenant deux lignes avec des indicateurs et deux lignes sans.

— *Bonjour, a dit Jacob.*

— *Comment vas-tu ? a dit Josie.*

— *Bien !*

— *Moi aussi.*

« Levez le pouce si vous avez déjà vu un dialogue semblable dans vos livres. » Beaucoup d'enfants ont convenu que c'était le cas. « Eh bien, quand cela arrive, vous êtes censés le lire en ajoutant vous-mêmes les indices de dialogue dans votre tête : "a dit A" et "a dit B". Comme ceci... » J'ai relu le petit bout de dialogue, cette fois en soulignant la façon dont j'ai assigné à un interlocuteur chaque ligne non attribuée du dialogue.

— *Bonjour, a dit Jacob.*

— *Comment vas-tu ? a dit Josie.*

— *Bien ! a répondu Jacob.*

— *Moi aussi, a dit Josie.*

« Alors, soyez à l'affût de dialogues comme celui-ci afin de vous assurer d'ajouter un indice de dialogue dans votre tête pour savoir qui parle et vous aider à suivre la conversation. Continuez votre lecture ! »

Vous découvrirez peut-être que certains élèves lisent beaucoup trop vite, passant à toute vitesse par-dessus la ponctuation à l'intérieur de la phrase et la ponctuation finale. Cela empêchera souvent les lecteurs d'avoir le bon phrasé, alors qu'ils lisent à la hâte les mots sur la page. Enseignez à ces lecteurs à ralentir, en prêtant attention à la ponctuation pour insérer des pauses dans la lecture. Vous pourriez enseigner à une lectrice à examiner la page avant de la lire, pour avoir une idée de la ponctuation qu'elle trouvera durant sa lecture. Vous pourriez même inviter l'enfant à utiliser de petits bouts de ruban surligneur pour signaler la ponctuation avant de commencer à lire. Évidemment, il s'agit là d'un soutien que vous retirerez rapidement, mais cela pourrait amener les élèves à remarquer la ponctuation dans le but de renforcer leur fluidité.

Vous pourriez aussi choisir d'aider les élèves à utiliser le bon phrasé et la bonne intonation en faisant de la lecture en écho. Jouez le rôle d'un bon partenaire, en lisant à voix haute une phrase à la fois pour montrer la façon de diviser la phrase en blocs

significatifs. Le phrasé prosodique est une caractéristique commune à toutes les langues. Enseignez aux lecteurs à s'écouter lire pour vérifier le sens et la syntaxe, en se demandant : « Est-ce que cela avait du sens et sonnait bien ? Comment dirais-je cela si je parlais ? » Guidez les élèves pendant qu'ils lisent à voix haute, en les aidant à adapter leurs voix de lecteurs au phrasé et à l'intonation qu'ils utilisent dans le langage parlé.

Vous pouvez aussi favoriser la fluidité en exploitant le pouvoir de la relecture. Vous pourriez inciter un petit groupe à faire de multiples lectures d'un court texte, comme les paroles d'une chanson populaire ou un poème stimulant, ou encore un passage d'un texte plus long, comme une page d'un livre de lecture à voix haute familial. À mesure qu'un texte devient de plus en plus familier, les lectures de ce texte deviendront assurément plus fluides, et la lecture de nouveaux textes sera également plus fluide.







## Les lecteurs relisent pour rendre leurs voix fluides et expressives

**Suggeriez aux partenaires de jouer des scènes ensemble, en relisant des passages de leur livre de façon à donner vie aux personnages, à l'aide de voix et de gestes expressifs.**

« Plus vous lisez de phrases, plus vos voix de lecteurs deviennent fluides. Et vous savez que la relecture vous aide à devenir de meilleurs lecteurs en rendant vos lectures plus fluides. Vos partenaires peuvent aussi vous aider. Hier, vous avez travaillé ensemble pour lire à voix haute de différentes façons qui vous ont vraiment aidés à visualiser ce qui se passait sur la page. Aujourd'hui, je veux ajouter que vous pouvez donner vie à ces parties ! Vous pouvez relire pour jouer les scènes de votre livre, en interprétant différents personnages et en utilisant des gestes pour montrer ce qu'ils font et ce qu'ils ressentent. » J'ai ajouté une autre stratégie au tableau d'ancrage des partenaires :

**TABLEAU  
D'ANCRAGE**

*Les partenaires relisent ensemble pour...*

- *S'exercer à voix haute et essayer de visualiser ce qui se passe dans l'histoire.*
- ***Jouer la scène et donner vie aux personnages.***

**Incitez les partenaires à relire des scènes de leur livre, en comparant ce travail à la relecture que font les acteurs pour se préparer à jouer dans un film.**

« Maintenant, trouvez rapidement une scène ou deux de votre livre qui seraient amusantes à jouer. Ces scènes devraient probablement contenir beaucoup de dialogues. » J'ai alloué un peu de temps aux partenaires pour qu'ils trouvent quelques passages. « Marquez ces passages à l'aide d'un papillon adhésif et joignez-vous à votre partenaire pour faire un peu de relecture, *hum*, ou devrais-je plutôt dire, des *répétitions*. Après tout, les vedettes de cinéma sont les plus grands relecteurs de tous ! Elles doivent lire et relire leurs répliques de nombreuses façons pour que leurs voix sonnent absolument parfaites. Alors, passez le reste de notre atelier à relire des scènes ensemble, en interprétant différents personnages du livre et en utilisant vos voix de lecteurs pour leur donner vie. »

Jouer la scène  
et donner vie aux  
personnages.



## L'enseignement efficace de la lecture : former des lecteurs pour la vie

**E**n s'appuyant sur la recherche et sur de nombreuses expérimentations en classe, Lucy Calkins et son équipe du *Teachers College Reading and Writing Project* accompagnent les enseignantes et les enseignants dans le développement de l'apprentissage de la lecture chez les élèves de sept et huit ans. Les autrices, elles-mêmes enseignantes d'expérience, communiquent avec passion une approche d'enseignement explicite de la lecture, en lien avec la littérature jeunesse.

Dix-sept ateliers et de nombreuses activités amènent les élèves à acquérir autonomie et aisance en lecture. Guidés par leur enseignante ou leur enseignant, les jeunes lecteurs sont amenés, entre autres, à lire avec fluidité, à comprendre le langage littéraire, à utiliser des stratégies de compréhension pour lire des livres plus longs et plus complexes, ainsi qu'à se fixer des objectifs et à travailler avec leurs pairs pour les atteindre.

L'ouvrage est accompagné de matériel reproductible comprenant des tableaux d'ancrage, des outils pour soutenir les apprentissages, de grandes notes pour reconstituer les principaux tableaux d'ancrage et des mini-notes pour guider la lecture à voix haute ainsi qu'un tableau de progression de l'apprentissage de la lecture de textes narratifs.

**Lucy Calkins** est directrice et fondatrice du *Teachers College Reading and Writing Project* (TCRWP) de l'Université Columbia. Depuis plus de trente ans, ce groupe de réflexion a mis au point de multiples méthodes d'apprentissage comptant parmi les meilleures. Elle travaille de concert avec les responsables des politiques ministérielles, le personnel enseignant et les directions d'école pour mettre en place et soutenir une réforme de l'enseignement de la lecture et de l'écriture. Elle est également professeure émérite de littérature pour enfants au Teachers College, où elle codirige le programme d'enseignement de la littérature.

**Lauren Kolbeck** est coordonnatrice en chef du perfectionnement professionnel au TCRWP, où elle travaille avec le personnel enseignant, les spécialistes en littérature et les directions d'école pour soutenir des ateliers de lecture et d'écriture d'avant-garde. Elle est une pionnière de l'application des stratégies de la littérature à l'apprentissage de disciplines particulières. Elle travaille avec des écoles aux États-Unis et partout dans le monde. Avant de se joindre au TCRWP, elle enseignait du préscolaire à la troisième année, dans une école publique de Brooklyn.

**Brianna Parlitsis** a été chercheuse universitaire à l'Institute for Child Development, où elle a étudié les meilleures pratiques permettant d'aider les élèves en situation de handicap. Elle a ensuite enseigné dans les écoles publiques de New York et obtenu sa maîtrise en éducation du Teachers College avant de se joindre au TCRWP pour travailler en perfectionnement du personnel. Elle s'intéresse plus particulièrement aux données et au travail avec le personnel enseignant des écoles qui soutiennent de larges populations d'élèves ayant des besoins particuliers. Elle aide les écoles à trouver des façons de donner des racines et des ailes aux lecteurs.

**Yves Nadon** a été enseignant au primaire et chargé de cours à l'Université de Sherbrooke. Il a écrit de nombreux articles sur la lecture, l'écriture et la littérature jeunesse, et a lui-même signé plusieurs histoires touchantes. En plus de diriger les Éditions D'eux, il anime des ateliers et donne des conférences sur la littérature à travers le monde. Il est l'auteur des ouvrages *Lire et écrire en première année... et pour le reste de sa vie* et *Écrire au primaire*, parus chez Chenelière Éducation. Il dirige également l'équipe d'adaptation des collections « Les ateliers d'écriture » et « Les ateliers de lecture ».

**Martine Arpin** enseigne depuis près de vingt-cinq ans au premier cycle du primaire. Elle a étudié l'enseignement de la lecture et de l'écriture et l'accompagnement pédagogique à l'Université Columbia à New York. Elle est cofondatrice du blogue *L'atelier d'écriture et de lecture au primaire* et présidente du conseil d'administration de l'organisme *De mots et de craie*. Consultante en éducation et conférencière, elle a été invitée à partager son expérience autant au Québec et au Canada qu'en Europe et aux États-Unis. Elle est aussi autrice d'albums jeunesse publiés aux éditions D'eux. Elle a remporté le prix Étincelle 2020 du ministère de l'Éducation du Québec, et le prix Cécile-Gagnon 2021 pour son premier album, *Thomas*.